



# 大紐約區中華文化夏令營 Metropolitan Chinese Culture Camp

## Registration Information for Camper 招生簡章(age 7-15)

### **MISSION (宗旨):**

to provide campers the opportunities to explore, learn and experience the Chinese cultures; and through healthy activities as a group, campers learn leadership and teamwork. At the sleep away camp, campers also learn to be independent.

(提供青少年暑期正當活動；經由團體活動，促進互助合作精神；訓練領導組織才能；培養良好習性；發展平衡身心；並加強對中華文化的認識。)

### **TEACHER RESOURCE (師資):**

We have teachers provided by the Taiwan Economic & Cultural Office in New York and also teachers hired locally.

(由中華民國僑務委員會選派教師，並聘請本地專業教師，教練任課)

### **CAMPER QUALIFICATION (學員資格):**

Age 7 to 15; We will accept total 120 Campers.  
(年紀五至十七歲，共招收 120 名學員。)

### **TRANSPORTATION (交通):**

Transportation is Camper's Responsibility.  
(本營不提供交通工具，家長自理)

### **CHECK WEBSITE FOR WHAT TO BRING:**

**Website:** [www.MetropolitanChineseCultureCamp.org](http://www.MetropolitanChineseCultureCamp.org)  
**Email:** [info@MetropolitanChineseCultureCamp.org](mailto:info@MetropolitanChineseCultureCamp.org)

### **CAMP HOSTED BY:**

Bergen Chinese School, Bohua Chinese School, Livingston Chinese School and Chinese Community Center of New Jersey

### **Sponsor Organizations:**

Cultural Office of Taiwan Economic & Culture Office, and Chinese Service Center USA

### **CURRICULUM & ACTIVITIES (活動內容):**

Chinese language, sport, folk dance, arts & crafts, kung fu, swimming, boating, archery, team activities, games, dance party, movie, talent show, bon fire and more.

(中國語文，民俗體育，民族舞蹈，民俗工藝，中國武術，游泳，划船，射箭，球類，趣味競賽，舞會及才藝表演等。)

### **CAMP DATE/TIME/LOCATION (營期/營址):**

Sun 8/9 to Sat 8/15/2020 (7 days/6 nights)  
Camp Eagle Hill,  
130 White Oak Road, Elizaville, NY 12523

### **REGISTRATION FEE (報名費):**

Register before 4/15 is **\$550**; Register between 4/16-7/15 is **\$600**; Register after 7/15 is **\$650**. Sibling discount for the 3<sup>rd</sup> camper and more - \$100 off/child (3<sup>rd</sup>&up). Camp fee is not tax deductible.

於 4/15 之前報名，每學員 **550 元**；於 4/16-7/15 之前報名，每學員 **600 元**；於 7/15 之後報名，每學員 **650 元**，不可減稅。親兄弟姐妹一起合報者，第三人起 可享優惠折扣 100 元。)

### **CANCELLATION/REFUND (退費方式):**

Cancellation Penalty per camper: \$50 before 06/30; Half of camp fee before 7/31; No refund after 08/01/2020. (6 月 30 日以前取銷報名者，扣 50 元手續費；7 月 31 日以前取銷報名者，扣一半報名費；8 月 1 日以後，概不退費。)

### **COMPLETE ALL BELOW AND MAIL WITH CHECK TO (報名表格支票請寄至):**

MCCC, P.O. Box 168, Edgewater, NJ 07020

1. Camper's Application Form (學員申請表)
2. Medical Form Part A&B (健康檢查表)
3. Check payable to "MCCC" (支票 to MCCC)
4. Copy of front and back of Medical Insurance card



# 大紐約區中華文化夏令營 Metropolitan Chinese Culture Camp

## Leadership Program Camper 高中青少年領袖培訓學員招生簡介

At MCCC, our main goal is to promote and foster leadership; as such, we are proud to offer this Leadership Program for campers ages 16 and up as of the first day of camp.

A Leadership Program Camper (LPC) will attend morning courses that differ from our regular campers. These courses will consist of a multitude of activities and lectures, all designed to encourage team building, critical thinking, and taking initiatives.

Each LPC will be under the direction of a Counselor and will assist with all camp activities. LPCs will assist their Counselor in leading their bunk of campers during activities, helping the instructors and making sure that their campers have a great time while learning!

At the conclusion of our program, Leadership Program Campers will:

- Recognize their own personal leadership styles and strengths
- Be more effective and efficient as part of a team
- Develop stronger communication and organizational skills
- Receive a certificate demonstrating completion of our program and allowing them to become a future counselor at the camp

Due to limited space, the Leadership Program Camper may require a screening process before being admitted to the program. We strongly encourage you sign up asap before space run out!!!

### **CAMPER QUALIFICATION (學員資格) :**

Age 16 and up as of the first day of camp.  
(在 8/9/2020 前滿十六歲)

### **TRANSPORTATION (交通) :**

Transportation is Camper's Responsibility.  
(本營不提供交通工具，家長自理)

### **COMPLETE THESE FORMS (報名方法):**

1. LP Camper's Application Form  
(領袖培訓學員申請表)
2. Medical Form Part A&B (健康檢查表)
3. Check payable to "MCCC" (支票 to MCCC)
4. Copy of front and back of Medical Insurance card

### **Camp Hosted by:**

Bergen / Bohua / Livingston Chinese  
Schools/CCCNJ

### **Sponsor Organizations:**

Cultural Office of Taiwan Economic & Culture  
Office and Chinese Service Center USA

### **DATE/TIME/LOCATION (營期/營址):**

Sun 8/9 to Sat 8/15 (7 days/6 nights)  
Camp Eagle Hill  
130 White Oak Road, Elizaville, NY 12523

### **REGISTRATION FEE (報名費) :**

\$500  
Camp fee is not tax deductible 不可減稅

### **CANCELLATION/REFUND (退費方式) :**

Cancellation Penalty per camper: \$50 before 06/30;  
Half of camp fee before 7/31; No refund after 08/01.  
(6月30日以前取銷報名者，扣50元手續費；7月31日以前取銷報名者，扣一半報名費；8月1日以後，概不退費。)

**Website:** [www.MetropolitanChineseCultureCamp.org](http://www.MetropolitanChineseCultureCamp.org)

**Email:** [info@MetropolitanChineseCultureCamp.org](mailto:info@MetropolitanChineseCultureCamp.org)

### **MAIL FORM & CHECK TO (表格支票請寄至):**

MCCC, P.O. Box 168, Edgewater, NJ 07020